

**4813044SM**

**AUDI A4**  
01/01⇒04/08

**SEAT EXEO**  
12/08⇒2014



**OEM Code:**

8E0837461A  
8E0837461B  
8E0837461C  
8E0837461C

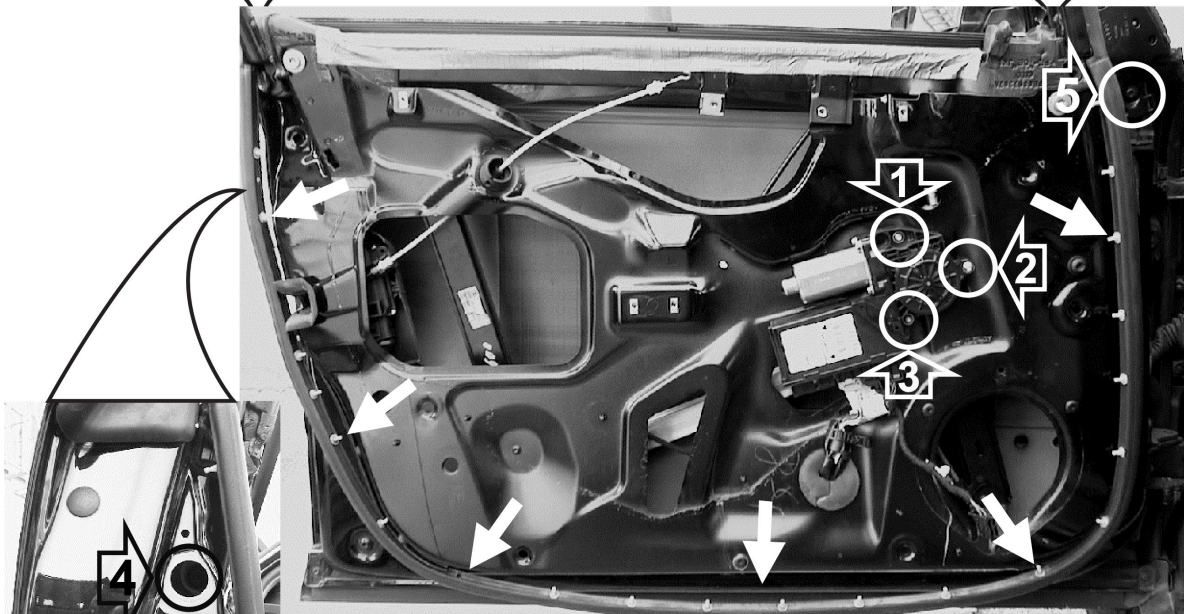
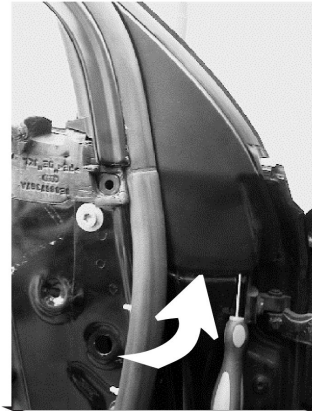
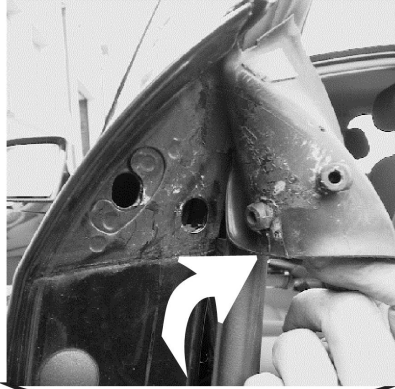


**4913044SM**



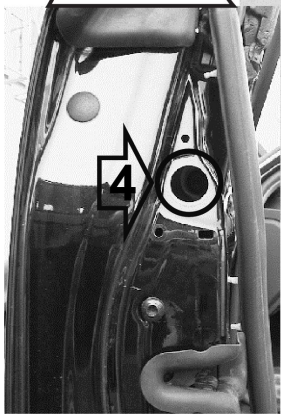
**OEM Code:**

8E0837462B  
8E0837462C  
8E0837462C



Porta lato sinistra- Left hand side door

**1**

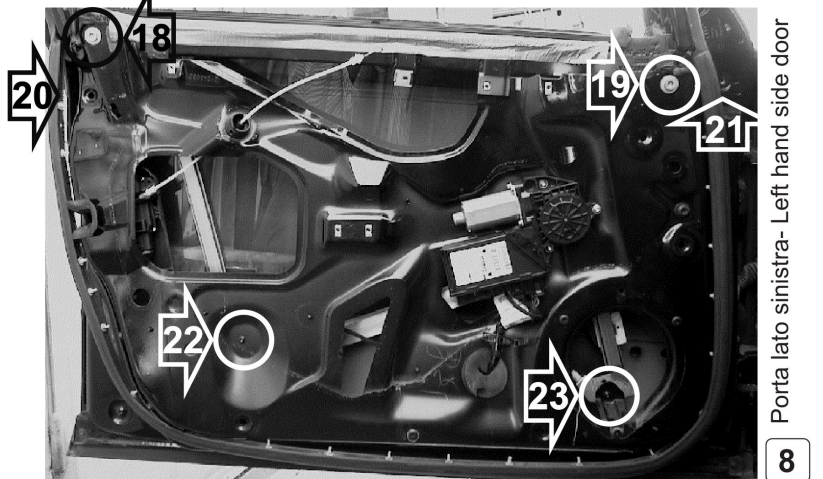
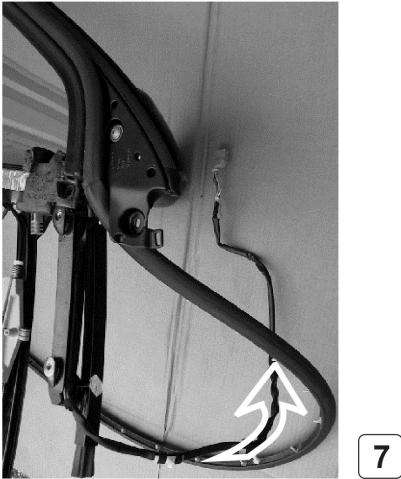
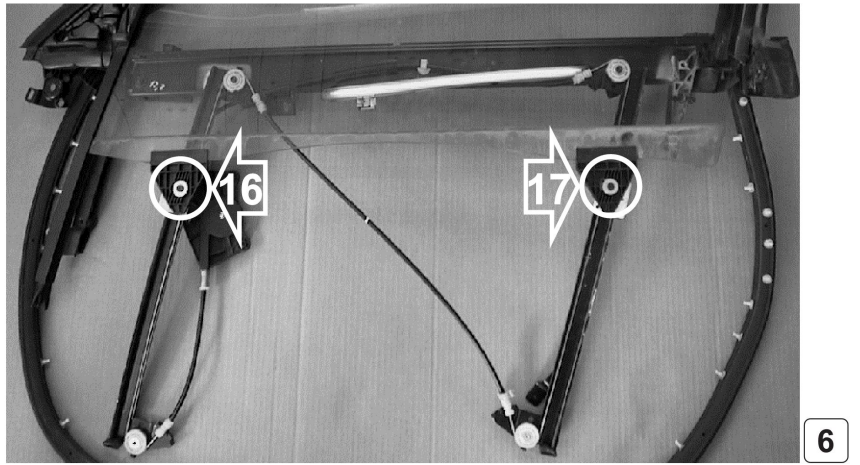
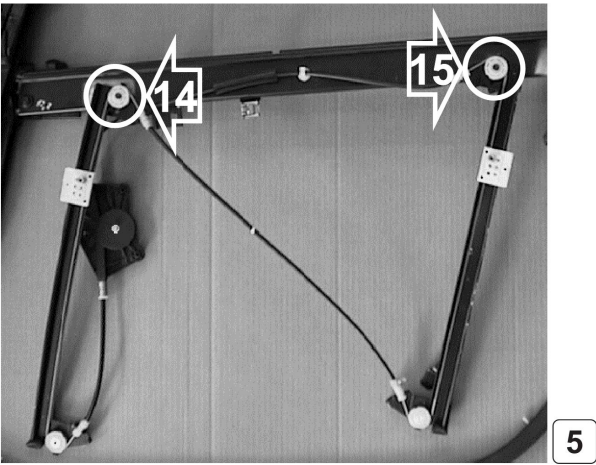
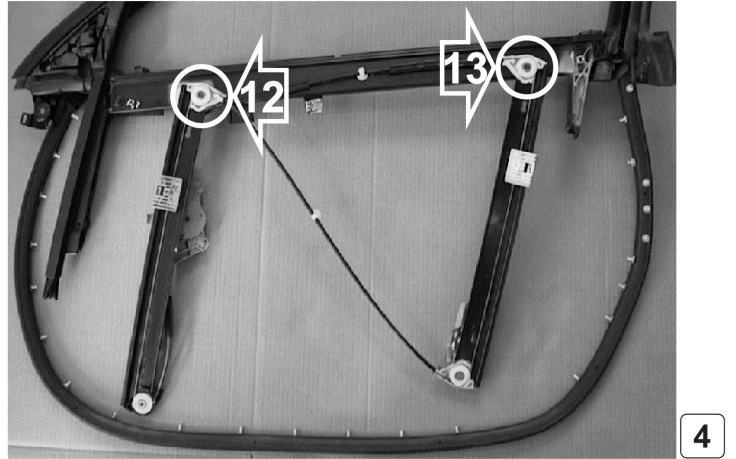
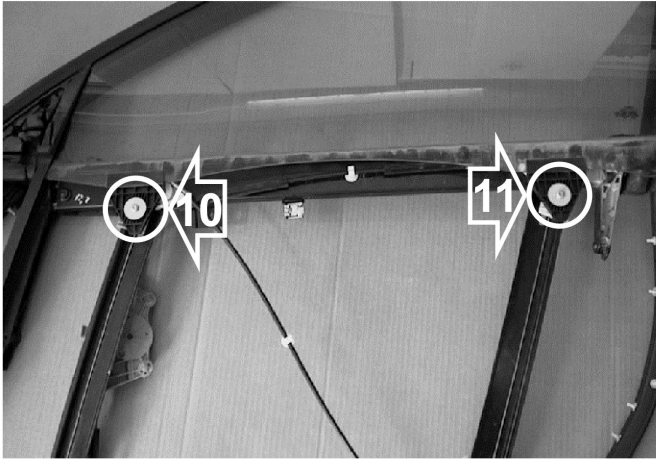


**2**



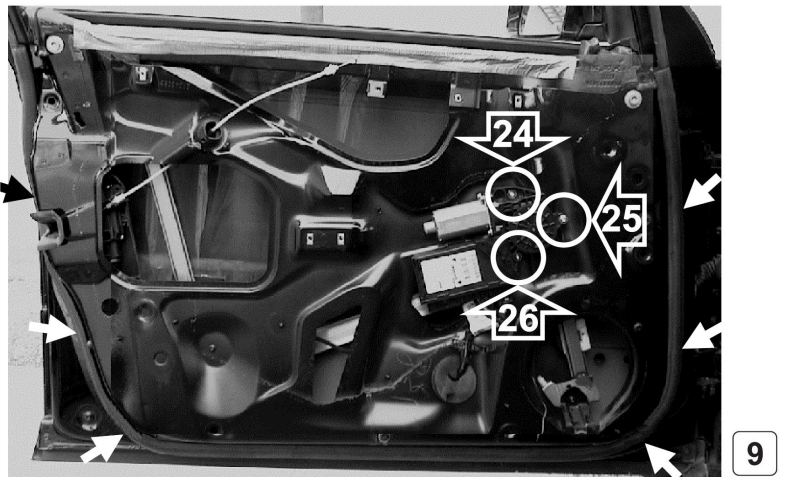
**AUDI A4**  
01/01⇒04/08

**SEAT EXEO**  
12/08⇒2014



Porta lato sinistra- Left hand side door

**POWER WINDOW LEFT**





IT

**OPERAZIONI DA ESEGUIRE:**

- 1) Togliere il motore dell'alzacristallo originale con le viti 1, 2 e 3; smontare la guarnizione indicata dalle frecce (foto 1).
- 2) Togliere le viti in posizione 4, 5, 6, 7, 8 e 9 poi sfilare il telaio della porta con l'alzacristalli elettrico (foto 1 e 2).
- 3) Togliere le viti in posizione 10, 11 e sfilare il vetro (foto 3); togliere le viti in posizione 12 e 13 dell'alzacristalli elettrico (foto 4).
- 4) Fissare il meccanismo in pos. 14 e 15 (foto 5) e inserire il vetro nei perni in posizione 16 e 17 (foto 6).
- 5) Riposizionare il telaio nella porta e fissarlo in posizione 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (foto 7 e 8).
- 6) Inserire e fissare il motore in pos. 24, 25 e 26 usando le viti fornite; rimontare la guarnizione indicata dalle frecce (foto 9).
- 7) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB

**OPERATIONS TO FOLLOW:**

- 1) Disassemble motor from original lifter using screws 1, 2 and 3; remove the gasket indicated by the arrows (photo 1)
- 2) Remove screws n. 4, 5, 6, 7, 8 and 9 and then unthread the door panel with the el. lifter (photo 1 and 2)
- 3) Remove the screws in position 10, 11 and remove the glass (photo 3); remove the screws in pos. 12 and 13 of the electric window lift (photo 4).
- 4) Fasten the regulator in position 14 and 15 (photo 5) and fix the window by means of the elastic ring in pos. 16 and 17 (photo 6).
- 5) Reposition the frame in the door and fasten in position 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (photo 7 and 8)
- 6) Position and fasten the motor in position 24, 25 and 26 using the supplied screws; reassemble the gasket indicated by the arrows (photo 9).
- 7) Carry out the electrical connections, to restore the confort function use the instruction manual of the car.

FR

**OPERATIONS A EXECUTER:**

- 1) Enlever le moteur du lève-vitre original avec les vis 1, 2 et 3; enlever le joint indiqué par les flèches (photo 1).
- 2) Enlever les vis en pos. 4, 5, 6, 7, 8 et 9 puis enlever le châssis de la porte avec le lève-vitre électrique (photo 1 et 2).
- 3) Enlevez les vis en position 10, 11 et enlevez la vitre (photo 3); enlevez les vis en pos. 12 et 13 du lève-vitre électrique (photo 4).
- 4) Serrez le lève-vitre dans la vis en position 14 et 15 (photo 5), fixer la vitre avec l'anneau élastique en position 16 et 17 (photo 6).
- 5) Repositionnez le cadre dans la porte et fixer en position 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (photo 7 et 8).
- 6) Placez et serrez le moteur dans les positions 24, 25 et 26 en utilisant les vis fournis; remonter le joint indiqué par les flèches (photo 9).
- 7) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES

**OPERACIONES A REALIZAR:**

- 1) Desmontar el motor del elevador original con los tornillos 1, 2 y 3; retirarr la junta indicada por las flechas. (foto 1).
- 2) Retirar los tornillos n. 4, 5, 6, 7, 8 y 9 y luego desfilarr el panel de la puerta con el elevalluna (foto 1 y 2).
- 3) Retirar los tornillos en posición 10, 11 y quitar el vidrio (foto 3); Retirar los tornillos en posición 12 y 13 del elevalluna eléctrico (foto 4).
- 4) Fijar el mecanismo en posición 14 y 15 (foto 5) e introducir el vidrio en los pasadores en posición 16 y 17 (foto 6).
- 5) Colocar el marco en la puerta fijando los tornillos en posición 18, 19, 20, 21, 22 y 23 (foto 7 y 8).
- 6) Asegurando el motor en pos. 24, 25 y 26 usando los tornillos suministrados; volver a montar la junta indicada por las flechas (foto 9).
- 7) Realizar la conexión eléctrica para restaurar la función de confort utilizando las instrucciones del manual uso del coche.

PT

**PROCEDIMENTO A SEGUIR:**

- 1) Remova o motor original do elevador de vidro elétrico com os parafusos 1, 2 e 3; remova a junta indicada pelas setas (foto 1).
- 2) Remova os parafusos nas posições 4, 5, 6, 7, 8 e 9 e, em seguida, desfile o chassi da porta com elevador de vidro elétrico (foto 1 e 2).
- 3) Remova os parafusos na posição 10, 11 e remova o vidro (foto 3); remova os parafusos na posição 12 e 13 elevador de vidro elétrico (foto 4).
- 4) Fixe o mecanismo na pos. 14 e 15 (foto 5) e insira o vidro nos pinos na posição 16 e 17 (foto 6).
- 5) Reposicione o armação na porta e fixe-o nas posições 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (foto 7 e 8).
- 6) Insira e prenda o motor em pos. 24, 25 e 26 utilizando os parafusos fornecidos; remontar a junta indicada pelas setas (foto 9).
- 7) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função confort, siga o manual de instruções do veículo.

DE

**DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:**

- 1) Zerlegen Sie den Motor vom originalen Fensterheber mit den Schrauben 1, 2 und 3; entfernen Sie die durch die Pfeile angegebene Dichtung (Bild 1)
- 2) Entfernen Sie die Schrauben n. 4, 5, 6, 7, 8 und 9 und dann gleiten Sie die Türverkleidung mit dem el. Fensterheber ab (Bild 1 und 2)
- 3) Entfernen Sie die Schrauben in Position 10, 11 und entfernen Sie den Glas (foto 3); entfernen Sie die Schrauben 12 und 13 des elektrischen Fensterheber (foto 4).
- 4) Befestigen Sie den Mechanismus in Position 14 und 15 (foto 5), befestigen Sie ihn mit dem elastischen Ring in Pos. 16 und 17 (foto 6).
- 5) Positionieren Sie den Rahmen in der Tür und sichern Sie ihn in Position 18, 19, 20, 21, 22 e 23 (foto 7 und 8)
- 6) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 24, 25 und 26 mit den geliefert Schrauben ein; die durch die Pfeile angegebene Dichtung wieder zusammenbauen (foto 9).
- 7) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden Handbuch des Fahrzeugs.